

6^{de} zondag van de herfst



“Waar het op aankomt is omarmd leven.”



Nederlandse
Kerk

Austin Friars,
Londen
27 oktober 2024

<i>voorganger</i>	Leonora Jagessar – Visser ‘t Hooft (Sutton)
<i>ouderling</i>	Martine Boesveld
<i>organist</i>	David Titterington
<i>welkom/lector</i>	Ditte Donnelly
<i>kosters/techniek</i>	Rein Roos George Rudolph

Welkom / Welcome

*Na het welkom staan wie kunnen op en zingen het intredelied/
All stand and sing the introit hymn*

Intochtslied: 215 ‘Ontwaak, o mens, de dag breekt aan’ vs 1, 2, 3, 4 & 7

Ontwaak, o mens, de dag breekt aan,
die u Gods liefde doet verstaan
als nieuw, nu gij door slaap en nacht
weer 't leven vindt, verstand en kracht.

Rondom wie bidden dag aan dag
zijn wond´ren, die geen oog ooit zag,
een nieuw geloof, een nieuwe hoop,
een nieuwe kracht door 's Geestes doop.

Al wat geliefd is en vertrouwd,
het wordt voor wie Gods licht aanschouwt
met glans en heerlijkheid verguld,
want het bestaat in Gods geduld.

Wie van zich afziet naar God toe,
loopt in het licht en wordt niet moe.
Het schijnsel van de hemel gaat
over de dag van vroeg tot laat.

Maak in uw liefde ons, Heer, bereid
voor licht en vrede in eeuwigheid!
En dat ons leven iedere dag
als ons gebed U loven mag.

Allen blijven staan / All remain standing

Bemoediging en Groet

Voorganger :Onze hulp is in de naam van de Heer

Allen :Die hemel en aarde gemaakt heeft

Voorganger :Die trouw houdt tot in eeuwigheid

Allen :en niet laat varen het werk van zijn handen.

Voorganger: Genade zij u en vrede van God, onze Vader,
en van onze Heer Jezus Christus

Allen: Amen

Allen gaan zitten

Psalm van de zondag: Psalm 150 ‘Geprezen zij God’ vs 1&2

Loof God, loof Hem overal.

Loof de Koning van 't heelal

om zijn wonderbare macht,

om de heerlijkheid en kracht

van zijn naam en eeuwig wezen.

Loof de daden, groot en goed,

die Hij triomferend doet.

Hem zij eer, Hij zij geprezen.

Hef, bazuin, uw gouden stem,

harp en fluit, verheerlijk Hem!

Citer, cimbél, tamboerijn,

laat uw maat de maatslag zijn

van Gods ongemeten wezen,

opdat zinge al wat leeft,

juiche al wat adem heeft

tot Gods eer. Hij zij geprezen.

Inleiding op de viering

Kyriegebed

In plaats van gezongen acclamatie eindigen kyrie gebed met

Heer ontferm U

Christus onferm U

Heer ontferm U

Amen

Glorialied: 971 ‘Zing een nieuw lied voor God’

Zing een nieuw lied voor God de Here
en wees van harte zeer verblijd.

God wil alhier met ons verkeren,
hier wordt een huis voor Hem bereid.
Hij heeft de hand en het verstand
gezegend voor het werk,
de bouw van Christus' kerk.

God wil aan ons telkens weer tonen
dat Hij genadig is en trouw.
Dat Hij met ons samen wil wonen,
geeft ons de moed voor dit gebouw.
Maar niet met steen en hout alleen
is 't grote werk gedaan.
't Zal om onszelve gaan.

De Heilige Geest geeft taal en teken.
Christus deelt al zijn gaven uit.
De Vader zelf wil tot ons spreken
en elk verstaat wat het beduidt.
Wees ons nabij en maak ons vrij
in dit uw heiligdom.
Kom, Here Jezus, kom!

DIENST VAN HET WOORD

Gebed van de zondag/ The Collect of the Day

Schriftlezing: **Jakobus 1:19 – 2:9/James 1:19 - 2:9**

Lied: 838 ‘O grote God die liefde zijt’ vs 1, 2 & 3

O grote God die liefde zijt,
o Vader van ons leven,
vervul ons hart, dat wij altijd
ons aan uw liefde geven.
Laat ons het zout der aarde zijn,
het licht der wereld, klaar en rein.
Laat ons uw woord bewaren,
uw waarheid openbaren.

Maak ons volbrengers van dat woord,
getuigen van uw vrede,
dan gaat wie aarzelt met ons voort,
wie afdwaalt met ons mede.
Laat ons getrouw de weg begaan
tot allen die ons verre staan
en laat ons zonder vrezen
de minste willen wezen.

Leer ons het goddelijk beleid
der liefde te beamen,
opdat wij niet door onze strijd
uw goede trouw beschamen.
Leg ons de woorden in de mond
die weer herstellen uw verbond.
Spreek zelf door onze daden
van vrede en genade.

Lied of acclamatie 339a



U komt de lof toe, U het ge-zang,
U al-le glo-rie, o Va-der,
o Zoon, o hei-li-ge Geest
in al-le eeu-wen der eeu-wen.

Overdenking/ Sermon

Musica pro Deo: Dietrich Buxtehude, Ciacona in E minor

GAVEN EN GEBEDEN

Mededelingen en nodiging om met onze gaven en gebeden de kring te vormen rond de tafel van de Heer.

Aankondiging van de collecte: Hygiëne Bank

Wanneer u na de dienst contactloos doneert, wordt de donatie in principe gedeeld tussen het diaconale maanddoel en de kerk.

Mocht u uw bijdrage specifiek willen bestemmen voor ofwel het diaconale doel, ofwel de kerk, dan kunt u dit aangeven aan de koster.

Lied: 1014 'Geef vrede door van hand tot hand'

Geef vrede door van hand tot hand,
je moet die schat bewaren;
bescherm haar als een tere vlam,
behoed haar voor gevaren.

Geef vrede door van hand tot hand
met liefde, onze redding;
wees vriendelijk in woord en daad
bewogen om Gods schepping.

Geef vrede door van hand tot hand,
als brood om uit te delen;
kijk ieder mens met warmte aan,
zo kunnen breuken helen.

De sterke, zachte hand zij dank,
die meer dan troost kan geven:
als woorden stokken, spreekt de hand
in vriendschap, steun en zegen.

Geef Christus door van hand tot hand,
zijn liefde schenkt ons leven.
Geef vrede door, geef haar een kans:
een schat om uit te delen.

Voorbede/ Intercession, *telkens besloten met:*
... *gebedsstilte* ...

368j Heer, hoor ons bidden
acclamatie voor de herfsttijd

1 Heer, hoor ons bid-den, laat ko-men uw rijk!

muziek Christiaan Wilms

The image shows a musical score for a hymn. It consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/2. The melody is written in the treble clef and the accompaniment in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff. The score is for a hymn titled 'Heer, hoor ons bidden' with the subtitle 'acclamatie voor de herfsttijd'. The number '368j' is written in blue. The lyrics are '1 Heer, hoor ons bid-den, laat ko-men uw rijk!'. The composer's name 'muziek Christiaan Wilms' is written at the bottom right.

Stil gebed, *besloten met*

Onze Vader / Our Father (in language of choice)

Onze Vader die in de hemel
zijt,
Uw naam worde geheiligd.
Uw koninkrijk kome.
Uw wil geschiede, op aarde
zoals in de hemel.
Geef ons heden ons dagelijks
brood.
En vergeef ons onze
schulden zoals ook wij onze
schuldenaars vergeven.
En leid ons niet in
verzoeking, maar verlos ons
van de boze.
Want van U is het koninkrijk
en de kracht en de
heerlijkheid in eeuwigheid.
Amen.

Our Father, which art in
heaven,
Hallowed be thy Name.
Thy Kingdom come,
Thy will be done on
earth,
As it is in heaven.
Give us this day our daily
bread
And forgive us our
trespasses,
As we forgive them that
trespass against us.
And lead us not into
temptation;
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
The power and the glory.
For ever and ever. Amen.

ZENDING EN ZEGEN

Uittochtlied: Lloz 37 'Maak heel mijn leven tot een lied' verzen 1, 2, 3 & 4

Maak heel mijn leven tot een lied.
Ook als de dag verstilt.
Maak wie ik ben getuige van
uw wezen en uw wil.

Niet slechts mijn lippen of mijn hart
zijn daartoe instrument.
Alleen mijn hele wezen kan
pas zingen wie U bent.

In wie ik ben, in wat ik doe,
in al mijn gaan en staan.
klinkt zo de lof aan U, mijn God,
en wordt uw wil gedaan.

Vul mij daarom met diepe dank,
tot heel mijn leven zingt
van U en van uw liefde voor
wie klein is en gering.

v. zegen

allen:



Postludium: Dietrich Buxtehude, Passacaglia in D minor

Na de zegen bent u van harte uitgenodigd om naar de Hall te gaan voor een kop koffie of thee. U bent ook welkom om weer plaats te nemen om naar het orgelspel te luisteren.

Welkom in de Nederlandse Kerk!

Voor meer informatie zie onze website www.dutchchurch.org.uk of neem contact met het kerkelijke bureau telefoon 020 7588 1684, info@dutchchurch.org.uk.

Verder kunt u ons via Twitter volgen onder de naam @Dutchchurch, en ons vinden op Facebook en LinkedIn.

Predikant van de Nederlandse Kerk is ds. Bertjan van de Lagemaat (07592 511385, minister@dutchchurch.org.uk). Wilt u een gesprek met hem of hebt u vragen over de kerk, dan kunt u hem gerust bellen of mailen.



Induction Loop: The Dutch Church is equipped with a hearing loop system that covers the Church and Hall downstairs. This is used at all services with spoken word.

